



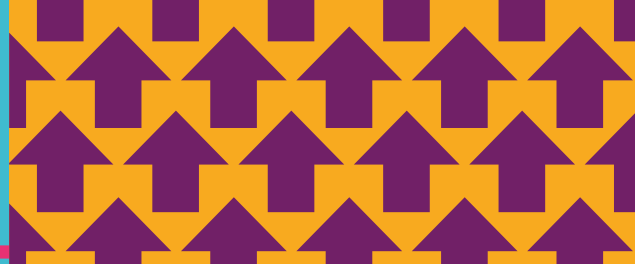
# Guía de comunicación libre de sesgos para medios de comunicación





N N

A J



TODO  
MEJORA



L

G

B

T

I

Q

A

+





## **Guía de comunicación libre de sesgos para medios de comunicación**

**Responsable en Fundación Todo Mejora**

Matías Trujillo Liempi.

**Desarrollo del informe**

Sebastián Berríos Salinas y Natalia Matus Barahona.

**Diseño**

Triple

Este proyecto fue una colaboración entre Disney y Fundación Todo Mejora.

Esta publicación está disponible en **[www.todomejora.org](http://www.todomejora.org)**

Los contenidos del presente documento pueden ser utilizados total o parcialmente siempre y cuando se cite adecuadamente a Fundación Todo Mejora.

Cómo citar este documento:

Fundación Todo Mejora (2023). Guía de comunicación libre de sesgos para medios de comunicación. Santiago, Chile.

Santiago de Chile



En **Fundación Todo Mejora** hemos trabajado arduamente durante 10 años en la promoción y construcción de espacios seguros para que las niñas y adolescencias diversas puedan desarrollarse de forma plena y segura, sin miedo a ser discriminados por su orientación, expresión o identidad de género.

Desde **Fundación Todo Mejora** sabemos que hoy los medios de comunicación son un gran referente para las nuevas generaciones, es por esto que debemos ser responsables y contar con los conocimientos técnicos para abordar cualquier hecho noticioso de una forma respetuosa con todas las personas.

En alianza con Disney, hemos desarrollado esta guía de “**Comunicación libre de sesgos**” que entregará las herramientas necesarias para que las personas profesionales de las comunicaciones puedan cubrir y comunicar de forma correcta y asertiva los hechos en torno a la diversidad, para que las nuevas generaciones se vean reflejadas de forma adecuada y puedan informarse íntegramente.



# Índice

- 05 Uso del lenguaje inclusivo.
- 07 Características del lenguaje.
- 11 Uso de los pronombres.
- 12 Respecto a la Comunidad Trans.
- 14 Usando el lenguaje adecuado.
- 17 Ejemplo de lenguaje inclusivo y no sexista.
- 18 Ejemplo de expresiones sobre personas de la comunidad LGBTIQA+.
- 19 Postura Afirmativa.
- 22 Referencias.



**El correcto uso del lenguaje inclusivo, permite que los procesos de inclusión sean más amables al disminuir la discriminación y desinformación en torno a las temáticas que rodean a la comunidad LGBTQA+.**



# Uso del lenguaje inclusivo

Para las niñeces y adolescencias diversas pertenecientes a la comunidad LGBTIQA+ o personas que se encuentran en una etapa de descubrimiento y/o cuestionamiento, el lenguaje tiene un gran impacto en sus vidas y entornos. El uso erróneo de las palabras y conceptos, pueden desinformar, crear y potenciar los estereotipos existentes, disminuyendo e impactando profundamente en la salud mental de adolescentes y jóvenes que se encuentran en una etapa de desarrollo.


Por su parte, su correcto uso permite que los procesos de inclusión sean más amables al disminuir la discriminación y desinformación en torno a las temáticas que rodean a la comunidad LGBTIQA+. En definitiva, contribuye a ser un factor protector para las personas al recibir un trato justo y respetuoso.

La comunicación es importante para promover cambios culturales en torno al respeto e igualdad, como se observa en el siguiente diagrama, promover una comunicación libre de sesgos y estereotipos, potencia la empatía y conciencia pública, lo que permite que adolescentes y jóvenes vean su salud mental protegida al sentirse personas valoradas, respetadas y reconocidas en los diferentes espacios que puedan habitar.

El lenguaje por definición es cambiante y está vivo, es decir, se encuentra en constante evolución según las necesidades de sus hablantes. Posee múltiples características que nos permiten entender cómo y por qué el lenguaje inclusivo es necesario y posible, sobre todo para poder incluir y representar a todas las personas dentro de cada relato y vivencia.

La ONU (2022) define el lenguaje inclusivo como una “manera de expresarse oralmente y por escrito sin discriminar a un sexo, género social o identidad de género en particular y sin perpetuar estereotipos de género” Reconoce el lenguaje como “uno de los factores clave que determinan las actitudes culturales y sociales” por lo que usar un lenguaje inclusivo en cuanto al género, también es una herramienta que ayuda a promover la igualdad de género.

De esta manera, se busca incorporar nuevas formas de vincularnos con otras personas, no crear nuevas reglas ni imponer una nueva lengua. Lo importante es reconocer el mundo en su diversidad.

- 
- Comunicación libre de estereotipos.
  - Forma conciencia pública y empatía.
  - Factor protector, especialmente del segmento juvenil.

# Características del lenguaje

01

## **Está vivo**

El lenguaje se adapta conforme lo hace la humanidad, para describir la realidad. El lenguaje se transforma para mostrar la diversidad humana.

02

## **Evoluciona**

El cambio en el uso del lenguaje se puede lograr de manera progresiva.

03

## **Construye la realidad**

La comunicación y las lenguas representan herramientas que permiten interactuar con el mundo y entenderlo. Lo que no se nombra no existe.

04

## **Es de quien lo usa**

Las lenguas evolucionan. Existen expresiones que son propias de la realidad en cada país, lo que ha ido incluyendo nuevas palabras al vocabulario.

05

## **Puede invisibilizar**

El lenguaje puede invisibilizar a ciertos grupos y privilegiar a otros. Es necesario utilizar el lenguaje para darle visibilidad a quienes se les ha excluido de los espacios sociales.

## Utilizar un lenguaje inclusivo es importante porque:

Cada vez hay más personas que lo usamos.



Incluye a todos los géneros e identidades.



Rompe con las ideas sexistas y las actitudes discriminatorias.



Busca valorar y abrazar a la diversidad.



Su uso propicia el reconocimiento de los derechos de las personas LGBTIQ+.



Llega a entender y plasmar las distintas formas de comprender al mundo.

# Género No binario

La humanidad ha adaptado y desarrollado los códigos de comunicación conforme a las necesidades para poder expresar, comunicar y describir la realidad en la que vive y habita. El lenguaje acompaña el desarrollo y evolución de la sociedad, donde el lenguaje inclusivo ha logrado promover formas de expresión que incorporen y visibilicen grupos. En vez de usar la expresión “hombres y mujeres” y reemplazarla por “las personas”, es utilizar el lenguaje inclusivo.

De esta forma también surge el lenguaje no binario; forma de comunicación inclusiva y de representación para las personas género no binario dentro del discurso, ya que su identidad de género sale del binarismo hombre-mujer.



El concepto Género No binario se utiliza para describir a las personas cuya identidad de género sale del binarismo hombre-mujer.

Estas personas se pueden identificar con un tercer género, con ningún género en particular o con más de uno.

El lenguaje no binario también es de utilidad y presenta una alternativa para referirnos a todas las personas, en reemplazo del genérico masculino que históricamente ha invisibilizado a otras identidades. Este también se utiliza para sustantivos, adjetivos y artículos concordantes que hagan referencia a seres vivos y se utiliza la letra E.

#### Algunos ejemplos

- Hoy en el colegio, **une** estudiante me dijo que se identificaba como **no binario**.
- Mi hija tiene **une compañere** de curso que se identifica con el pronombre **elle**.
- Estoy **acompañade** de muy buenas **amigas, amigos y amigues**.

\* En este caso se utiliza el lenguaje no binario para especificar las identidades de las personas y no como genérico inclusivo.

## Uso de la “e”

Los estudiantes

Sean todos bienvenidos

Los invitamos a participar

Les estudiantes

Sean todes bienvenides

Les invitamos a participar

## Uso de la “x”

Los estudiantes

Sean todos bienvenidos

Los invitamos a participar

Lxs estudiantes

Sean todxs bienvenidxs

Lxs invitamos a participar

Fundación Todo Mejora Chile utiliza la letra “x” para referirse a “todas las personas” y como genérico inclusivo, en vez del @ o la expresión a/o debido a que no cree en la binariedad del género. Desde su experiencia conoce identidades que trascienden a lo “femenino” y “masculino”, por lo que espera contribuir a su visibilización y aceptación por parte de la sociedad chilena.

# Uso de los pronombres

La población infanto juvenil perteneciente a la comunidad LGBTIQA+ experimenta una mayor tasa de problemas de salud mental debido a estresores crónicos como la discriminación y la victimización (Kann, et al., 2017; Johns, et al., 2019), por lo cual invisibilizar su existencia aumenta el deterioro de la salud mental y aumenta la posibilidad de realizar un suicidio. De acuerdo a la Encuesta Nacional de Salud Mental de Juventud LGBTQ de The Trevor Project, las personas trans y no binarias a quienes se les respeta sus pronombres, disminuían un 50% sus intenciones de suicidio, en comparación a aquellas personas que reportaron no sentir respetados sus pronombres.

El pronombre ELLE se ha comenzado a utilizar por personas trans y no binarias para expresar de mejor manera su identidad, por lo que es importante comprender que nuestro rol es respetar, apoyar y dar reconocimiento a la existencia de este pronombre.



## Formas de preguntar el pronombre:

¿Cuál o cuáles son tus pronombres personales?

Cuéntame, ¿con cuál o cuáles pronombres personales te identificas?

¿Cómo prefieres que me dirija hacia ti?

Mi nombre es \_\_\_\_\_ y me identifico con el pronombre \_\_\_\_\_, ¿y tú?

¿Cuál es tu nombre social y con qué pronombre te identificas?

# Respecto a la Comunidad Trans

Es importante respetar y no cuestionar las vivencias personales de otras personas, sobre todo de la población trans que históricamente ha sido invisibilizada y discriminada. De acuerdo a los datos obtenidos en la **“Encuesta sobre derechos sexuales y reproductivos en adolescencia trans”** desarrollada el año 2021 por **Fundación Todo Mejora**, el 44% de las personas encuestadas declara no tener nadie con quien hablar de su proceso de transición, mientras que el 74% de las personas encuestadas declara que se ha informado sobre sexualidad a través de internet. Por esta razón, es sumamente importante que "desde las comunicaciones" podamos entregar una información verídica, representativa y no discriminatoria.



# Ten en cuenta estos puntos al momento de comunicar un hecho noticioso

- 01 Evitar el sensacionalismo sobre la violencia transfóbica.
- 02 Abstenerse de hacer bromas acerca de la identidad de género.
- 03 Se debe usar el nombre social que ha escogido la persona trans.
- 04 Preguntar a la persona trans cuál pronombre personal prefiere que se use. O, en caso de no poder acceder a una conversación, usar el pronombre consistente con la expresión de género de la persona.
- 05 Nunca utilizar comillas alrededor del nombre social de una persona trans.
- 06 Evitar la confusión del o los pronombres personales al examinar las historias o biografías de personas trans.
- 07 Nunca preguntar sobre el proceso de transición médica o si se ha sometido a alguna intervención quirúrgica.



## Usando el lenguaje adecuado

Para realizar una cobertura y exposición de una historia perteneciente a personas de la comunidad LGBTIQ+ debemos ser responsables y respetar la integridad de la persona considerando los siguientes aspectos:

- Alejarse de estereotipos y caricaturas.
- Usar una norma de lenguaje inclusivo y respetuoso.
- Solicitar ayuda e información a personas y organizaciones expertas en temática de diversidad sexogenérica.
- Incluir más voces pertenecientes a la comunidad LGBTIQ+.
- Explorar la intersección de los temas LGBTIQ+ con otras identidades.
- Incluir y visibilizar líneas de ayuda y redes de apoyo para personas de la comunidad LGBTIQ+.
- Usar fotografías o imágenes que sean representativas de la persona y que no estigmaticen su vivencia, ni a la comunidad LGBTIQ+.
- Informar adecuadamente con los términos y conceptos correspondientes para evitar la desinformación.
- Enmendar si se cometió algún error y visibilizar las medidas a implementar.

# ¿Cuándo se ha usado mal el lenguaje en coberturas de prensa?



**Daniel no “murió por un prejuicio”**, fue asesinado por odio e intolerancia a su orientación sexual. Es importante informar adecuadamente con los términos y conceptos correspondientes para evitar la desinformación.



## Recuerda siempre tener en cuenta

### Usar genéricos más incluyentes

∅ Los indígenas.

♥ La población indígena.

### Nombrar correctamente a la población aludida

∅ Discapacitado.

♥ Persona en situación de discapacidad.

### Evitar expresiones paternalistas

∅ Nuestros abuelitos.

♥ Las personas adultas mayores.

# Ejemplo de lenguaje inclusivo y no sexista

## Lenguaje sexista

## Lenguaje inclusivo y no sexista

Los niños.

La niñez.

La infancia.

Los alumnos.

El alumnado.

Los estudiantes.

El estudiantado.

La historia del hombre.

La historia de la humanidad.

Los beneficiarios.

Las personas beneficiarias.

Los ciudadanos.

La ciudadanía.

Los jóvenes.

Las personas jóvenes.

La juventud.

Los derechos del hombre.

Los Derechos Humanos.

Los trabajadores.

El personal.

Trabajadores y trabajadoras.

# Ejemplo de expresiones sobre personas de la comunidad LGBTQIA+

Es importante que al momento de comunicarnos, debemos emplear la terminología correcta para no utilizar expresiones y palabras que puedan ser dañinas y/o violentas para las personas de la comunidad LGBTQIA+.

No utilizar	Sí utilizar
Homosexual (como sustantivo y/o adjetivo).	Gay, Lesbiana, Bisexual. Referencia a su orientación sexoafectiva.
	Hombre cis gay / Mujer trans lesbiana. Referencia a su identidad de género y su orientación sexoafectiva.
Relación homosexual. Pareja homosexual.	Pareja (solamente si es necesario se puede especificar -> Pareja gay / Pareja lesbica).
Preferencia sexual. Opción sexual. Inclinación sexual. Condición sexual.	Orientación sexoafectiva.
Derechos especiales.	Derechos equitativos. - Los mismos derechos.
Cambio de sexo.	Transición.
Biológicamente hombre. Biológicamente mujer. Genéticamente mujer. Nacido hombre.	Se le asignó el género masculino al nacer. Se le asignó el género femenino al nacer. Se designó mujer al nacer. Se designó hombre al nacer.
Se siente hombre. Se siente mujer.	Es hombre trans / Es hombre. Es mujer trans / Es mujer.
Transexual - Transgénero.	Trans.



Es importante que desarrollemos una  
**Postura afirmativa.**

Esta hace referencia a que no debemos asumir ninguna información si no contamos con todos los antecedentes. Se refiere a ser capaces de reconocer que hay cosas, temas y realidades que desconocemos, pero que somos personas dispuestas a aprender, conocer, aceptar y entender para reconocer y valorar a todas las personas.

# Esto quiere decir que es importante presentarse abiertamente ante la revelación de un otro válido.

## No asumir

- Que todas las personas son heterosexuales o cisgénero.
- Que las problemáticas de una persona LGBTIQA+ se originan en la dimensión sexual (orientación e identidad de género).
- Que la orientación se define por un encuentro sexual específico.
- Que el estilo de vida, los planes y proyectos están dados por la dimensión sexual de la persona.
- Que se puede deducir la identidad de género, orientación o género a partir de una expresión específica.

## • Sugerencias

- Cuida el lenguaje y utiliza un lenguaje inclusivo y no sexista.
- Cuida el lenguaje no verbal, mantente con una disposición abierta para entender lo que no conoces.
- Utiliza el nombre social y los pronombres personales que la persona te indique.
- Escucha con atención a las demás personas, para saber el lenguaje que usa la persona para referirse a sí misma.





Y recuerda, que  
ante la duda, lo  
mejor siempre es  
preguntar.

# Referencias

**Fundación Todo Mejora, (2021).**

“Encuesta sobre derechos sexuales y reproductivos en adolescencia trans”.

**Fundación Todo Mejora, (2022).**

“Manual de escuelas inclusivas, Educando en la diversidad”.

**Johns, et al., (2019).**

Trends in Violence Victimization and Suicide Risk by Sexual Identity Among High School Students.

**Kann, L. et al., (2017).**

Youth Risk Behavior Surveillance.

**Naciones Unidas, (2022).**

“Lenguaje inclusivo en cuanto al género”

Recuperado de: <https://www.un.org/es/gender-inclusive-language/>

*Este proyecto fue desarrollado  
por Fundación Todo Mejora,  
con el apoyo de Disney.*



*[www.todomejora.org](http://www.todomejora.org)*

